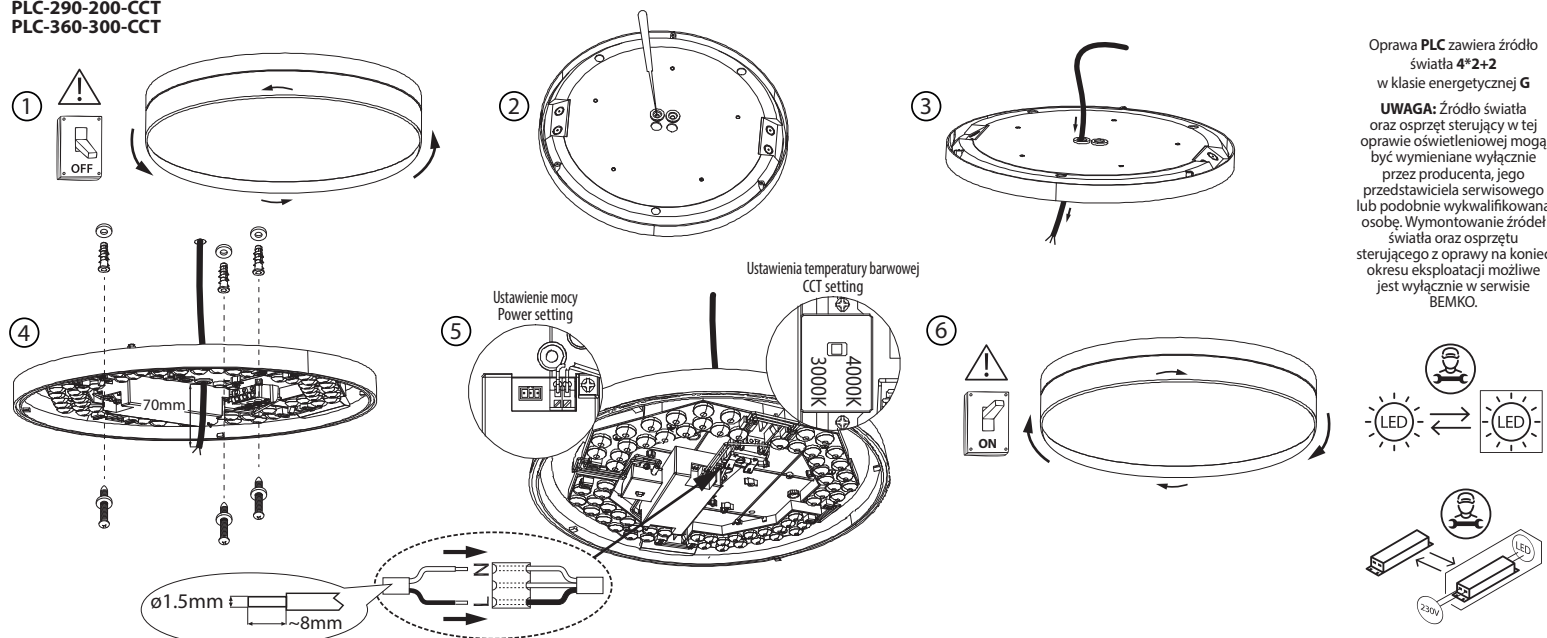


CELIA
PLC-290-200-CCT
PLC-360-300-CCT

Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž
Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija / Montažas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione



Oprawa PLC zawiera źródło światła 4*2+2 w klasie energetycznej G

UWAGA: Źródło światła oraz osprzęt sterujący w tej oprawie oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Wymontowanie źródła światła oraz osprzętu sterującego z oprawy na koniec okresu eksploatacji możliwe jest wyłącznie w serwisie BEMKO.

PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройстве опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.

SK: Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

HU: Az elektronikus és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kидobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtőszere kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újraháztalozás céljából. A gyűjtőhelyekről szol információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

LT: Nesimesti susidėjusių elektros ir elektroninių įrenginių su komunaliniais atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokų atliekų surinkimo ir perdavimo punktu. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.

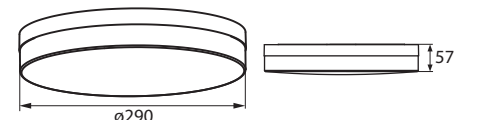
LV: Neizmetiet elektronisko ierču atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir ir vidē bīstamas vielas. Šis ierīcis jāizveid uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldības, gan ražotāja birojā.

EE: Ärge visake kasutatud elektri- ja elektronikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmed on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlusevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkti kohta saate nii kohalikest valitsustelt, kui tootja peakoorteri ka.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desgastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.

► PLC-290



► PLC-360



1 230V~ 50Hz	2 ±5% PLC-290: 10-20W - 2300lm PLC-360: 15-30W - 3300lm	3 ±10% CRI≥80 3000K- 4000K	4 Class II 	5 L90B10  50000h	6 IP54	7 IK07	8  0,0mg		
9 	10 	11 	12 	13  120°	14 	15  -0,5m	16 +40°C  -20°C	17 MAX  12h/24h*	18 SDCM≤6

*dotyczy modeli bez czujnika ruchu



Bemko Sp. z o.o.
ul. Bocznicowa 13
05-850 Jawczyce
www.bemko.eu



(PL)

- Napięcie znamionowe, częstotliwość.
- Moc, strumień świetlny.
- Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw.
- Klasa ochrony.
- Zużycie energii.
- Stopień ochrony.
- Stopień wytrzymałości mechanicznej.
- Brak ryzyka.
- Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
- Nie współpracuje ze ściemniaczem.
- Do użytku wewnętrznego.
- Natychmiast wymienić uszkodzony kloz oprawy.
- Kąt świecenia.
- Nie współpracuje z łącznikami schodowymi i krzyżowymi.
- Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.
- Temperatura pracy.
- Maksymalny czas pracy.
- Jednolitość barwy.

(EN)

- Rated voltage, frequency.
- Power, luminous flux.
- Color temperature, colour rendering index.
- Appliance classes.
- Lifetime.
- International Protection Rating.
- Protection against mechanical impacts.
- Mercury free.
- Caution, risk of electric shock.
- It does not work with a dimmer.
- For internal use.
- Replace the defective lamp cover immediately.
- Angle of illumination.
- It does not work with cross and stairs connectors.
- The minimum distance from the illuminated object.
- Working temperature.
- Maximum working time.
- Colour consistency.

(DE)

- Nennspannung, Frequenz.
- Leistung, Lichtstrom.
- Farbtemperatur, Farbwiedergabeindex.
- Schutzklasse.
- Lebensdauer der Leuchte.
- Schutzart.
- Mechanische Festigkeitsklasse.
- Quecksilberfrei.
- Achtung: Gefahr eines Stromschlags.
- Funktioniert nicht mit dem Dimmer.
- Für den internen Gebrauch.
- Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung.
- Beleuchtungswinkel.
- Arbeiten nicht mit Treppen- und Kreuzschalter zusammen.
- Mindestabstand zum beleuchteten Objekt.
- Betriebstemperatur.
- Maximale Arbeitszeit.
- Farbkonsistenz.

(RU)

- Номинальное напряжение, частота.
- Мощность Вт, Световой поток.
- Цвет свечения, К Коэффициент пульсации света.
- Класс защиты от поражения электрическим током.
- Срок службы светильника.
- Степень защиты.
- Степень механической прочности.
- Без ртути.
- Внимание, риск поражения электрическим током.
- Не работает с диммером.
- Для внутреннего.
- Немедленно замените поврежденный рассеиватель светильника.
- Кривая силы Света Ш.
- Не работает с выключателями лестничными и выключателями комбинированными.
- Минимальное расстояние от освещаемого объекта.
- Рабочая температура.
- Максимальное рабочее время.
- Равномерность цвета.

(FR)

- Tension nominale, fréquence.
- Puissance, flux lumineux.
- Température de couleur, indice de rendu des couleurs.
- Classe de protection.
- Durée de vie du luminaire.
- Niveau de protection.
- Degré de résistance mécanique.
- Sans mercure.
- Attention, risque de choc électrique.
- Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité.
- A usage interne.
- Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé.
- Angle d'éclairage.
- Ne fonctionne pas avec les connecteurs d'escalier et transversaux.
- Distance minimale par rapport à l'objet éclairé.
- Température de fonctionnement.
- Temps de travail maximum.
- Cohérence des couleurs.

(CZ)

- Jmenovité napětí, frekvence.
- Výkon, světelný tok.
- Barvová teplota, index podání barev.
- Třída ochrany.
- Zivotnost svitidla.
- Stupeň ochrany.
- Stupeň mechanické pevnosti.
- Bez rtuti.
- Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nespolupracuje se stmívačem.
- Na vnitřní použití.
- Poškozený kryt svitidla okamžitě vyměňte.
- Úhel osvětlení.
- Nespolupracuje se schodišťovými a křížovými vypínači.
- Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu.
- Pracovní teplota.
- Maximální pracovní doba.
- Konzistence barev.

(SK)

- Menovité napätie, frekvencia.
- Výkon, svetelný tok.
- Barvová teplota, index podania farieb.
- Trieda ochrany.
- Zivotnost svietidla.
- Stupeň ochrany.
- Stupeň mechanickej pevnosti.
- Bez ortuti.
- Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nespolupracuje so stmievačom.
- Na vnútorné použitie.
- Poškodený kryt svietidla okamžite vymeňte.
- Uhol osvetlenia.
- Nespolupracuje so schodiskovými a krížovými vypínačmi.
- Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu.
- Pracovná teplota.
- Maximálny pracovný čas.
- Konzistencia farieb.

(HU)

- Névfeszültség, frekvencia.
- Teljesítmény, fényáram.
- Színbőrszéklet, színvisszaadási index.
- Védelmi osztály.
- A lámpatest élettartama.
- Védettség mértéke.
- A mechanikai szilárdság mértéke.
- Higanymentes.
- Vigyázat, áramütés elleni védelem.
- Nem működik együtt fényárnyasabályzóval.
- Azonnal cserélje ki a sérült lámpatest buráját.
- Világítási szög.
- Nem működik együtt lépcsőházi- és keresztkapcsolóval.
- Minimális távolság a megvilágított objektumtól.
- Üzem hőmérséklet.
- Maximális munkaidő.
- Színkonzisztencia.

(LT)

- Vardinė įtampa, dažnis.
- Galia, šviesos srautas.
- Spalvinė temperatūra, spalvos atvaizdavimo rodiklis.
- Saugumo klasė.
- Siestuvo galiojimo trukmė.
- Saugos laipsnis.
- Mechaninio patvarumo laipsnis.
- Be gyvsidabrio.
- Paslaaba, galimybė patirti elektros šoką.
- Galimybė patirti elektros šoką.
- Neveikia su dimeriais.
- Tinkamas naudoti ir viduje.
- Nedelsiant pakeisti pažeistą šviestuvo gaubtą.
- Švietimo kampas.
- Neveikia su laiptais ir kryžminiais jungikliais.
- Minimalus nuotolis nuo apšviesto objekto.
- Darbo temperatūra.
- Maksimalus darbo laikas.
- Spalvos nuoseklumas.

(LV)

- Nominālais spriegums, frekvence.
- Jauda, gaismas plūsmas.
- Krāsā temperatūra, krāsā atveidošanas indekss.
- Drošības klase.
- Gaismekļa kalpošanas laiks.
- Starptautiskais aizsardzības novērtējums.
- Aizsardzība pret mehāniskiem triecieniem.
- Bez dzīvsudraba.
- Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nedarbojas ar rostatiem.
- Izmantošanai iekšējās vidē.
- Nekavējoties nomainīt bojātās lampas vāku.
- Apgaismojuma leņķis.
- Nedarbojas ar kāppu un krustveida savienotājiem.
- Minimālais attālums no apgaismotā objekta.
- Maksimālais darba laiks.
- Krāsas konsistence.

(EE)

- Nimipinge, sagedus.
- Potents, flujo luminoso.
- Värvitemperatuur, värvihalduse indeks.
- Kaitseklass.
- Valgustuse kasutus.
- Kaitse aste.
- Mehaanilise tugevuse aste.
- Elavhõbedavaba.
- Tähelepanu, elektrilöögi oht.
- See ei tööta häärdajaga/dimmeriga.
- See ei tööta treppi- ja ristühendustega.
- Minimaalne kaugus valgustatud objektist.
- Töötemperatuur.
- Maksimaalne tööaeg.
- Värv konsistents.

(ES)

- Tensión nominal, frecuencia.
- Potencia, flujo luminoso.
- Temperatura de color, índice de reproducción cromática.
- Clase de protección.
- Vida útil de la luminaria.
- Grado de protección.
- Grado de resistencia mecánica.
- Libre de mercurio.
- Atención: riesgo de descarga eléctrica.
- No apto para su conexión con un regulador de intensidad.
- Para uso interior.
- Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada.
- Ángulo de haz.
- No adaptado para funcionar con conmutadores de barras cruzadas o interruptores de escalera.
- Distancia mínima del objeto iluminado.
- Temperatura de funcionamiento.
- Tiempo de trabajo máximo.
- Consistencia del color.

(IT)

- Tensione nominale, frequenza.
- Potenza, flusso luminoso.
- Temperatura colore, indice di resa cromatica.
- Corsi di elettrodomestici.
- Tutta la vita.
- Grado di protezione internazionale.
- Protezione contro gli urti meccanici.
- Senza mercurio.
- Attenzione, rischio di scossa elettrica.
- Non funziona con un dimmer.
- Per uso interno.
- Sostituire la lampada difettosa coprire immediatamente.
- Angolo di illuminazione.
- Non funziona con croce e connettori per scale.
- La distanza minima da l'oggetto illuminato.
- Temperatura di lavoro.
- Tempo massimo di lavoro.
- Coerenza del colore.

